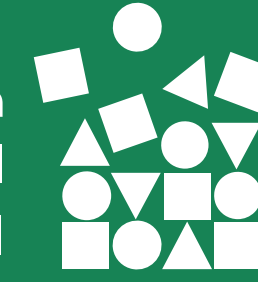


منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



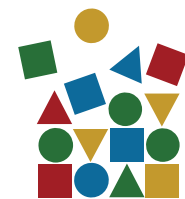
65
عاماً
YEARS

قائمة المصطلحات الموحدة للمحتوى الإعلامي لمنتدى الأمم المتحدة العالمي السادس للبيانات 2026 (UNWDF) والطريق إلى الرياض

Unified Media Content Terminology List for the
6th United Nations World Data Forum (UNWDF)
and the Road to Riyadh



منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



65
عاماً
YEARS

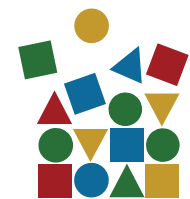
Terminologies / المصطلحات

| Term | المصطلح |
|----------------------------|---|
| Main Session | الجلسة الرئيسية |
| High-Level Session | الجلسة رفيعة المستوى |
| Global Dialogue | الحوار العالمي |
| International Partnerships | الشراكات الدولية |
| Regional Partners | الشركاء الإقليميين |
| Keynote Speaker | المتحدث الرئيس |
| Speakers | المتحدثون |
| Panelists | المتحدثون المشاركون |
| UNWDF Sub-Themes | المحاور الفرعية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات |
| Thematic Tracks | المسارات حسب المواضيع |
| Venue | المكان |
| Statistical Practices | الممارسات الإحصائية |
| Saudi Statistics Forum | المنتدى السعودي للإحصاء |
| Statistical Ecosystem | المنظومة الإحصائية |
| Innovative Methodologies | المنهجيات المبتكرة |

| Term | المصطلح |
|----------------------------|--------------------------|
| Hybrid Meeting | اجتماع حضوري/افتراضي |
| Virtual | افتراضي |
| Bilateral Meetings | الاجتماعات الثنائية |
| Media Accreditation | الاعتماد الإعلامي |
| Commit to Data | الالتزام بالبيانات |
| Academia | الأوساط الأكاديمية |
| Livestream | البث المباشر |
| Detailed Program | البرنامج التفصيلي |
| Scientific Program | البرنامج العلمي |
| Digital Transformation | التحول الرقمي |
| Sustainable Development | التنمية المستدامة |
| Advanced Technical Session | الجلسات التقنية المتقدمة |
| National Session | الجلسة الوطنية |
| Opening Session | الجلسة الافتتاحية |
| Closing Plenary | الجلسة الختامية |



منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



65
عاماً
YEARS

Terminologies / المصطلحات

| Term | المصطلح |
|--------------------------------|----------------------|
| Practical Applications | تطبيقات عملية |
| Media Coverage | تغطية إعلامية |
| Technical Agenda | جدول الأعمال الفنية |
| Agenda | جدول أعمال |
| Session Agenda | جدول أعمال الجلسات |
| UN Sessions | جلسات الأمم المتحدة |
| Civil Society Sessions | جلسات المجتمع المدني |
| Thematic Sessions | جلسات حسب المواضيع |
| International Sessions | جلسات دولية |
| Research Presentation Sessions | جلسات عرض الأبحاث |
| Sub-sessions | جلسات فرعية |
| Concurrent Sessions | جلسات متزامنة |
| Strategic Session | جلسة استراتيجية |
| Hands-on Session | جلسة تطبيقية |
| Panel Discussion | جلسة حوارية |

| Term | المصطلح |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Location | الموقع |
| International Indicators | المؤشرات الدولية |
| Facilitator | الميسر |
| Statistical System | النظام الإحصائي |
| Visual Identity | الهوية البصرية |
| Linguistic Identity | الهوية اللغوية |
| Media Notice | إشعار إعلامي |
| Announcement of Initiatives | إعلان المبادرات |
| Multi-Access Channels | إمكانية الحضور عبر منصات متعددة |
| Infographic | إنفوجرافيك |
| Capacity Building | بناء القدرات |
| Press Statement | بيان صحفي |
| Sharing Best Practices | تبادل أفضل الممارسات |
| Practical Training | تدريب عملي |
| Session Recording | تسجيل الجلسات |



منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



65
عاماً
YEARS

Terminologies / المصطلحات

| Term | المصطلح |
|----------------------|--------------------------|
| Demonstration | عرض توضيحي |
| Pre-Forum Events | فعاليات استباقية للمنتدى |
| Event | فعالية |
| Side Event | فعالية جانبية |
| Welcome Remarks | كلمة ترحيبية |
| Keynote Speech | كلمة رئيسة |
| Innovation Lab | مختبر ابتكار |
| Intervention | مداخلة |
| Moderator | مدير الجلسة |
| Official Source | مصدر رسمي |
| Microdata Lab | معمل البيانات الدقيقة |
| Interview | مقابلة |
| Speaker Notes | ملاحظات المتحدث |
| Interactive Dialogue | مناقشة تفاعلية |
| Social Media Post | منشور تواصل اجتماعي |

| Term | المصطلح |
|----------------------------|-----------------------|
| Plenary Session | جلسة عامة |
| Parallel Session | جلسة متوازية |
| Data Collection | جمع البيانات |
| Press Kit | حقيبة إعلامية |
| Safeguarding Data Privacy | حماية خصوصية البيانات |
| Side Discussion | حوار جانبي |
| Multi-Stakeholder Dialogue | حوار متعدد الأطراف |
| Data-Governance | حوكمة البيانات |
| Press Release | خبر صحفي |
| Case Study | دراسة الحالة |
| Program Pillars | ركائز البرنامج |
| Logo | شعار |
| Policymaking | صنع السياسات |
| Photographs | صور فوتوغرافية |
| Main Presentation | عرض تقديمي رئيس |



منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



65
عاماً
YEARS

Terminologies / المصطلحات

| Term | المصطلح |
|----------------------------|---------------------|
| Capacity-Building Workshop | ورشة بناء القدرات |
| Training Workshop | ورشة تدريبية |
| Data Quality Workshop | ورشة جودة البيانات |
| Data Governance Workshop | ورشة حوكمة البيانات |
| Workshop | ورشة عمل |
| Technical Workshop | ورشة فنية |
| Hashtag | وسم |

| Term | المصطلح |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Platform | منصة |
| Platform for Knowledge Exchange | منصة لتبادل الخبرات |
| Methodology | منهجية العمل |
| Daily News Brief | موجز إخباري يومي |
| Press Conference | مؤتمر صحفي |
| Tone of Voice | نبرة الكتابة |
| Virtual Seminars | ندوات افتراضية |
| Data-Driven Discussion | نقاش قائم على البيانات |
| Open Discussion | نقاش مفتوح |
| Talking Points | نقاط الحديث |
| Geospatial Data Workshop | ورشة البيانات الجغرافية المكانية |
| Open Data Workshop | ورشة البيانات المفتوحة |
| Data Integration Workshop | ورشة التكامل بين مصادر البيانات |
| Artificial Intelligence Workshop | ورشة الذكاء الاصطناعي |
| Quarterly Workshop | ورشة العمل الربعية |



منتدى الأمم المتحدة
العالمي للبيانات
الرياض 2026



الهيئة العامة للإحصاء
General Authority for Statistics



65
عاماً
YEARS

Abbreviations / الاختصارات

| EN (Long form) | EN (Short form) | AR |
|---|------------------------|---|
| Road to Riyadh | R2R | الطريق إلى الرياض |
| High-level Group for Partnership, Coordination & Capacity-Building for statistics for the 2030 Agenda for Sustainable Development | HLG-PCCB | المجموعة رفيعة المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لأجندة التنمية المستدامة 2030 |
| Statistical Center for the Gulf Cooperation Council | GCC Stat | مركز إحصاءات دول مجلس التعاون الخليجي |
| Gulf Cooperation Council | GCC | مجلس التعاون لدول الخليج العربية |
| National Statistical Offices | NSOs (GCC) | الأجهزة الإحصائية الوطنية |
| National Statistical Offices | NSOs (internationally) | المكاتب الإحصائية الوطنية |
| 6 th United Nations World Data Forum 2026 | UNWDF 2026 | منتدى الأمم المتحدة العالمي السادس للبيانات 2026 |